

(台中市和平區 虹夕諾雅 谷關)

## 舉辦「泰雅織彩」文化魅力活動

開始於 2020 年 9 月 4 日

日本星野集團在台灣打造的首間奢華溫泉渡假村「虹夕諾雅 谷關」在 2020 年 9 月 4 日舉辦「泰雅織彩」文化魅力活動。位於泰雅族部落區域的虹夕諾雅 谷關，為了讓住客能有心靈上的新際遇，和在地文化產生連結感，策劃了「泰雅織彩」活動。藉由當地原住民泰雅族傳統工藝－織布，讓住客認識傳統織布文化的發展並使用桌上型織布機製作屬於自己的作品，在體驗中認識織布裡蘊藏的文化意義，從繁忙的日常中獲得新發現。



### 活動背景

鄰近在松鶴部落區域的虹夕諾雅 谷關，以地域文化作為這次的活動主題發想。根據日本著名的人類學者鳥居龍藏博士於 1896 年來台研究的文獻<sup>\*1</sup>一節得知，當時位於東部原住民起源地的泰雅族與賽德克族，不僅自種苧麻，並用其作為織布原料，並提到位在台灣鄰近國家的原住民，一般僅使用樹皮織布，不曉得織布機的存在，由此可知泰雅族是最早擅於織造藝術的族群，因此希望住客能透過織布過程中，將繁忙的日常稍微放下，深刻體驗當地的特色活動。藉由親手一點一滴累積所編織的過程，從「心」好好認識傳統技術的珍貴。

<sup>\*1</sup> 參考文獻：鳥居龍藏，(1897)，《東京人類學會雜誌第百參拾六號－東部臺灣に於ける各蕃族及び其分布》檢自：

[https://www.jstage.jst.go.jp/article/ase1887/12/136/12\\_136\\_378/\\_pdf/-char/ja](https://www.jstage.jst.go.jp/article/ase1887/12/136/12_136_378/_pdf/-char/ja) (Sep 20,2020)；林晨潔,(2011)〔民 100〕，《Page.7 泰雅族織

布的歷史痕跡,【送給孩子的禮物】Truku 圖織文化典藏計畫 第四季成果報告 時空經緯的交織織譜紋化的印記-年度典藏冊(送件版)》檢自：  
<https://en.calameo.com/read/001316659507f5360f780> (Sep 20,2020)

## 活動內容

- 1.活動專員介紹泰雅族織布文化與歷史圖騰涵義
- 2.老師講解傳統織布原料及製作過程, 示範傳統織布機「地機」
- 3.使用桌上型織布機教導「平織法」, 進行製作編繩
- 4.將自行完成的手作編繩, 結合在環保杯袋上



期間：每週五、六、日 (2020 年 9 月 30 日~2020 年 10 月 4 日除外)

時間：12:00~13:30

地點：2 樓多功能室

費用：850 元/1 位

預約：前一天 20:00 前預約, 當日取消者恕不退費 (每日限定 8 位)

## 關於傳統技藝：泰雅族織布

以生命力強的苧麻為原料, 一年可收穫三至四次, 為織布的主要材料。在經過去除表面膠質, 搓揉纖維成為麻線, 利用植物果實染色等繁瑣的處理步驟後, 才能成為織布所用的紗線。

泰雅族女性在出嫁前, 必須隨家族女性長輩學習編織技巧, 猶如男性會以狩獵及抵禦外敵的能力, 來決定在族裡的地位, 善於織布的婦女會受到族人的尊敬, 也為是否嫁到好夫家的重要關鍵, 因此技藝是泰雅族婦女的代表性文化。



## 老師簡介

藍惠珍來自臺中雙崎 (Mihu) 部落, 投入傳統紋飾編織二十餘年。成立慕伊阿道工坊 Muy Ataw 工作室, 參加無數次原住民創作服飾設計比賽與時裝走秀, 多次屢創佳績, 時常受邀到各地進行織布教學, 平時也從事義務教導部落的孩童基本技法。

## 關於谷關的泰雅族

泰雅族為台灣三大原住民之一, 在和平區<sup>\*2</sup> 至今有 7524 位族人居住於此(2020 年 6 月), 於 1907 年發現谷關溫泉, 為中台灣最古老的溫泉發源地, 當地繁茂的台灣特有種「二葉松」與「五葉松」, 在部落中是極具代表性的民俗植物, 含豐富油脂的樹心, 是早期獵人上山必備的火種與油材, 燒過的松煙灰是傳統紋面的主顏料。

台中市的市樹五葉松, 對於現今的松鶴部落居民亦是不可或缺的經濟來源, 目前為全台重要的產地, 虹夕諾雅 谷關在建造時, 將此重要的自然文化資產, 保留在現今的水之庭園。

\*2 資料來源：臺中市和平區原住民身分別族別人口統計

## 虹夕諾雅 谷關 設施概要

位於群山環繞山谷中的溫泉渡假村「虹夕諾雅 谷關」，已於 2019 年 6 月 30 日在臺中郊外的溫泉地谷關開幕。「虹夕諾雅 谷關」是虹夕諾雅品牌第二所海外設施，也是星野集團首次在臺灣打造的頂級溫泉渡假村。所有客房均設有半露天浴池，擁有能感受到風與水的開放公共空間、配合場合的料理等，為顧客提供能就近感受谷關大自然的時光。而為了讓顧客能更盡情地享受溫泉與大自然，「虹夕諾雅 谷關」還準備了以臺灣文化為基礎的體驗活動。

所在地：台中市和平區博愛里東關路一段溫泉巷 16 號

交通：從台北松山機場出發，在台北站轉乘高鐵到台中站後，  
駕車約 90 分鐘

客房數：49 間（所有房間均設有半露天溫泉）

入住時間：3:00pm、退房時間：12:00pm

官網：<https://hoshinoya.com/guguan/zhtw>



### 關於虹夕諾雅



「虹夕諾雅」是星野集團代表性的奢華品牌。建築設計皆展現當地特色，藉由獨特的世界觀與日式的精緻服務，讓旅客忘卻日常的喧囂。始終貫徹品牌價值觀，卻也不忘融入各地的歷史與文化，將其魅力發揮到極致。

### 關於星野集團



星野集團創業於 1914 年，原先是由星野嘉助氏在長野縣輕井澤町開設的旅館。第四代經營者星野佳路氏將其轉型為旅館營運公司，成為業界頗具影響力的存在。致力於推廣各地特色及精緻的日式服務，於 2001 年後急速成長，現在在國內外擁有 40 間以上的住宿設施。星野集團目前經營五個各具特色的品牌，分別是精緻奢華的「虹夕諾雅」，溫泉旅館「界」，親子渡假村「RISONARE」，都市觀光旅館「OMO」以及無拘無束的「BEB」。